

## ВОДА / WATERS

|  |
|--|
| <b>Байкал (250 мл) ~ Baikal (250 ml)</b> .....170 ₺<br>Газированная или негазированная вода, Россия<br><i>Local still or sparkling water, Russia</i> |
| <b>Перье (330 мл / 750 мл) ~ Perrier (330 ml / 750 ml)</b> ..... 290/490 ₺<br>Газированная вода, Франция<br><i>Sparkling water, France</i>           |
| <b>Виттель (500мл / 1л) ~ Vittel (500ml / 1l)</b> ..... 370/490 ₺<br>Негазированная вода, Франция<br><i>Still water, France</i>                      |

## СОКИ / JUICES

|  |
|--|
| <b>Натуральные соки “Паго” (200 мл) ~ Juices “Pago” (200 ml)</b> ..... 170 ₺<br>Томат, Яблоко, Вишня<br><i>Tomato, Apple, Cherry</i>   |
| <b>Свежевыжатый сок (250 мл) ~ Fresh Juices (250 ml)</b> .....330 ₺<br>Апельсин, Грейпфрут, Яблоко, Морковь, Сельдерей, Ананас, Лимон, Томат, Киви<br><i>Orange, Grapefruit, Apple, Carrot, Celery, Pineapple, Lemon, Tomato, Kiwi</i> |

## ГАЗИРОВАННЫЕ НАПИТКИ / SODAS

|   |
|---|
| <b>Кока-Кола, Спрайт, Фанта, Тоник, Имбирный Эль, Ред Булл (250 мл)</b> .....170 ₺<br><i>Coca-Cola, Sprite, Fanta, Tonic, Ginger Ale, Red Bull (250 ml)</i> |
|---|

## ЛИМОНАДЫ / LEMONADES

|  |
|--|
| <b>Жозефина (500 мл) ~ Josephine (500 ml)</b> ..... 290 ₺<br>Чай “Жозефина”, сироп грейпфрут, свежесжатый сок апельсина и лимона, содовая<br><i>“Josephine” Tea, grapefruit syrup, freshly squeezed orange juice, freshly squeezed lemon juice, soda water</i>   |
| <b>Евгения (500 мл) ~ Eugenie (500 ml)</b> .....290 ₺<br>Чай “Евгения”, сироп бузина и черная смородина, свежесжатый лимонный сок, содовая<br><i>“Eugenie” Tea, blackcurrant syrup, elderberry syrup, freshly squeezed juice, soda water</i>                     |
| <b>Королевская Роза (500 мл) ~ Rose Royal (500 ml)</b> .....290 ₺<br>Чай “Королевский голубой сад”, сироп из розы, свежесжатый лимонный сок, содовая<br><i>“Rose Royal” Tea, rose petals syrup, freshly squeezed lemon juice, soda water, rose petals</i>        |
| <b>Весенний Нектар (500 мл) ~ Spring Nectar (500 ml)</b> .....290 ₺<br>Клюквенный морс, персиковый сок, сироп клюква, свежесжатый лимонный сок, содовая<br><i>Cranberry juice, peach juice, freshly squeezed lemon juice, cranberry syrup, soda water</i>        |
| <b>Кампарино (500 мл) ~ Camparino (500 ml)</b> .....290 ₺<br>Ананасовый сок, клюквенный морс, сироп бузина, свежесжатый лимонный сок, содовая<br><i>Pineapple juice, cranberry juice, elderberry syrup, freshly squeezed lemon juice, soda water, lemon</i>      |
| <b>Ванила Физз (500 мл) ~ Vanilla Fizz (500 ml)</b> .....290 ₺<br>Сироп ваниль, свежесжатый лимонный сок, содовая<br><i>Vanilla syrup, freshly squeezed lemon juice, soda water, lemon</i>   |
| <b>Ладурэ Экзотик (500 мл) ~ Ladurée Exotic (500 ml)</b> .....290 ₺<br>Ананасовый сок, сироп маракуйя и лиги, свежесжатый лимонный сок, содовая<br><i>Pineapple juice, passionfruit syrup, lychee syrup, freshly squeezed lemon juice, soda water, pineapple</i> |

## ФРАНЦУЗСКИЙ СИРОП К ЧАЮ И КОФЕ FRENCH SYRUP FOR TEA & COFFEE

|   |      |
|---|------|
| <b>Монин (30 мл) ~ Monin (30 ml)</b> .....  | 30 ₺ |
| Ваниль, Карамель, Лесной орех, Миндаль, Фисташка, Амаретто, Ирисковый, Травяной, Кокос, Ирландский, Кленовый, Корица, Лемонграсс, Сахарный тростник, Тирамису, Имбирный пряник<br><i>Vanilla, Caramel, Hazelnut, Almond, Pistachio, Amaretto, Butterscotch, Herbs bitter, Coconut, Irish, Maple, Cinnamon, Lemongrass, Sugarcane, Tiramisu, Gingerbread</i> |      |

### ХОЛОДНЫЙ ЧАЙ И КОФЕ / ICED TEAS & COFFEES

|  |       |
|--|-------|
| <b>Чай со льдом «Меланж Ladurée» (500 мл) ~ Thé glacé Mélange Spécial Ladurée (500 ml)</b> .....   | 270 ₺ |
| Нежная чайная композиция из цитрусов, розы, ванили и корицы<br><i>Delicate composition of citrus fruits, rose, vanilla and cinnamon teas</i> |       |
| <b>Чай со льдом «Меланж Шоколад и мята» (500 мл) ~ Thé glacé Mélange Chocomint (500 ml)</b> .....  | 270 ₺ |
| Насыщенный чай из Китая и Индии с мягким вкусом и ароматом<br><i>Black teas from China and India, chocolate and mint aromas</i>              |       |
| <b>Холодный кофе (500 мл) ~ Iced coffee (500 ml)</b> .....   | 270 ₺ |
| Классический черный кофе со льдом<br><i>Classic black coffee with ice</i>  |       |

### КОФЕ И ГОРЯЧИЙ ШОКОЛАД COFFEE & HOT CHOCOLATE

|  |       |
|--|-------|
| <b>Кофе Ladurée (150 мл) ~ Café Ladurée (150 ml)</b> .....   | 220 ₺ |
| Черный кофе Лунго<br><i>Long black coffee</i>  |       |
| <b>Эспрессо (30 мл) ~ Espresso (30 ml)</b> .....   | 220 ₺ |
| <b>Нуазет (40 мл) ~ Noisette (40 ml)</b> .....   | 220 ₺ |
| Эспрессо с каплей молока<br><i>Espresso coffee with a touch of milk</i>  |       |
| <b>Доппио (60 мл) ~ Doppio (60 ml)</b> .....   | 250 ₺ |
| <b>Венский (150 мл / 40 мл) ~ Viennois (150 ml / 40 ml)</b> .....  | 250 ₺ |
| Кофе Ladurée с кремом Шантильи<br><i>Ladurée coffee with Chantilly cream</i>   |       |
| <b>Латте (300 мл) ~ Latte (300 ml)</b> .....   | 250 ₺ |
| <b>Латте Ladurée (300 мл) ~ Ladurée Latte (300 ml)</b> .....   | 250 ₺ |
| Фирменная сервировка в двух серебряных кувшинчиках<br><i>Ladurée's signature: two silver jugs with Ladurée coffee and milk</i> |       |
| <b>Капучино (250 мл) ~ Cappuccino (250 ml)</b> .....   | 250 ₺ |
| <b>Флэт Уайт (250 мл) Flat White (250 ml)</b> .....  | 280 ₺ |
| Доппио с молоком<br><i>Doppio with milk</i>  |       |
| <b>Раф (300 мл) ~ Raf (300 ml)</b> .....   | 280 ₺ |
| Черный кофе Лунго со сливками и сиропом на Ваш вкус<br><i>Black Lungo coffee with cream and syrup to your taste</i>            |       |
| <b>Ирландский кофе (300 мл) ~ Irish coffee (300 ml)</b> .....  | 430 ₺ |
| <b>Корретто кофе (150 мл) ~ Corretto coffee (150 ml)</b> .....   | 430 ₺ |
| Крепкий черный кофе с добавлением граппы<br><i>Strong black coffee with grappa</i>   |       |
| <b>Бейлис кофе (300 мл) ~ Bailey's coffee (300 ml)</b> .....   | 430 ₺ |
| <b>Горячий шоколад Ladurée (200 мл) ~ Ladurée Hot chocolate (200 ml)</b> .....   | 430 ₺ |
| Фирменный шоколад с собственного производства<br><i>Chocolate from own production</i>  |       |

# ЧАЙ LADURÉE

## LADURÉE TEAS

### ЧЕРНЫЙ ЧАЙ / BLACK TEAS (500 мл / 500 ml)

**Меланж Ladurée ~ Mélange Spécial Ladurée .....550 ₹**

Элегантный микс черного чая из Китая и Шри-Ланки, цитрусовых, цветов, сладких пряностей и ванили. Знаковый вкус Ladurée - нежный и сладковатый  
*Chinese black tea, citrus fruit, floral notes, light spices and vanilla. Sweet and delicate. Ladurée's signature*

**Королевский голубой сад ~ Jardin Bleu Royal .....550 ₹**

Микс черного чая из Китая и Шри-Ланки с ароматами земляники, ревеня и вишни и с добавлением цветков василька и календулы  
*Black teas from China and Sri Lanka tea blend with wild strawberry, rhubarb and cherry aromas, scattered with cornflower and marigold petals*

**Отелло ~ Othello .....550 ₹**

Индийский черный чай с пряным оттенком корицы, кардамона, перца и имбиря. Яркий и энергичный вкус, богатая симфония ароматов  
*Indian black tea with a spicy footprint of cinnamon, cardamom, pepper and ginger. A powerful and vigorous blending for a full-bodied symphony of flavours*

**Шери ~ Cbéri .....550 ₹**

Нежная смесь черного чая, с нотами какао, карамели и ванили. Гурманское посвящение легендарной французской писательнице Коlette и ее роману «Конец Шери»  
*Delicate blend of black tea, cocoa, caramel and vanilla. A gourmet and passionate tribute to Colette and her writings*

**Евгения ~ Eugénie .....550 ₹**

Китайский черный чай в сочетании с ягодами клубники, малины, вишни, красной смородины. Восхитительный аромат для изысканной чайной паузы  
*Chinese black tea mingled with red fruits (strawberry, raspberry, cherry and redcurrant). A delicious aroma for an exquisite and delightful break*

**Жозефина ~ Joséphine .....550 ₹**

Китайский черный чай с мандарином, грейпфрутом, апельсином и лимоном, оттененный нотами цветов жасмина. Утонченный элегантный микс.  
*Chinese black tea wrapped in tangerine, grapefruit, orange and lemon, delicately enhanced by a ring of jasmine flowers. A fine and elegant blending*

**Мария-Антуанетта ~ Marie-Antoinette .....550 ₹**

Изысканный союз китайского и индийского черного чая в сочетании с лепестками розы, цитрусовыми и медом. Этот вкус переносит нас в пасторальную атмосферу Малого Трианона, утопающей в цветах резиденции знаменитой королевы Марии-Антуанетты  
*A superb blend of Chinese black tea, rose petals, citrus fruit and honey. Reminiscent of a sun-drenched stroll through Marie-Antoinette's estate at Versailles*

### ЗЕЛЕНый ЧАЙ / GREEN TEAS (500 мл / 500 ml)

**Король-Солнце ~ Roi Soleil .....550 ₹**

Зеленый чай с энергичной нотой бергамота в комбинации с ревенем и карамелью. Щегольский микс вкусов в стиле могущественного монарха Людовика XIV  
*Green tea marked by the energy of bergamot combined with rhubarb and caramel. A royal blend that gives panache to this tea*

**1001 ночь ~ Mille et une nuits .....550 ₹**

Сладкий и пряный вкус этого китайского зеленого чая оттеняется розой, цветками апельсина и имбирем. Чувственный и пленяющий аромат словно переносит нас на Восток — в погоне за истинным наслаждением  
*Chinese green tea that takes us to the East, both sweet and spicy, blending the rose, orange blossom and ginger. A motionless journey of sensual and captivating flavors for a single call "the pleasure"*

**Матильда ~ Matilde .....550 ₹**

Микс китайского зеленого и черного чая с цветками апельсина и магнолии. Нежный вкус, сочетающий легкость и индивидуальность  
*Marriage of Chinese green and black teas with orange blossom and magnolia. A delicate flavour both of character and lightness*

## ТРАДИЦИОННЫЙ ЧАЙ TRADITIONAL TEAS

### ЧЕРНЫЙ ЧАЙ / BLACK TEAS (500 мл / 500 ml)

**Цейлон ~ Ceylon** ..... 500 ₺

Классический черный чай из Шри-Ланки  
*Black tea from Sri-Lanka*

**Эрл Грей ~ Earl Grey** ..... 550 ₺

Традиционный черный чай из Китая, Шри-Ланки и Индии. Классический неизменно популярный вкус с ароматным эфирным маслом бергамота из Калабрии  
*Enchanting traditional black tea blend from China, Sri Lanka and India. Very much appreciated thanks to its bergamot essential oil from Calabria used for its flavour*

**Дарджилинг Намринг ~ Darjeeling Namring** ..... 590 ₺

Нежная смесь черного чая из подножия Гималаев, с нотами миндаля и персика  
*Delicate Darjeeling blend of black teas from the foothills of the Himalayas, with a touch of almond and peach flavours*

**Роза ~ Rose** ..... 590 ₺

Черный чай из Китая и Шри-Ланки с нежными лепестками розы  
*Black teas from China and Ceylon with delicate rose petals*

**Улун с фиалкой ~ Violette Oolong** ..... 590 ₺

Сильная ферментация китайского улун приближает его к категории черного чая. Богатый вкус дополняют лепестки фиалки  
*Delicious Chinese black tea flavoured with violet petals*

**Ваниль ~ Vanilla** ..... 590 ₺

Богатый фруктовый вкус Дарджилинга и Ассам с мадагаскарской ванилью и натуральным ванильным маслом  
*Strong and fruity Darjeeling and Assam tea blend, flavoured with vanilla from Madagascar and aromatized with natural vanilla oil*

**Лапсанг Сушонг ~ Lapsang Souchong** ..... 590 ₺

Аутентичный копченый черный чай из Китая  
*Authentic smoked Chinese black tea one of the most famous teas in China*

**Миндаль ~ Almond** ..... 590 ₺

Черный чай из Китая, Шри-Ланки и Индии с ароматом миндаля и с добавлением дробленых орехов  
*Black teas from China, Sri-Lanka and India with almond flavors and small pieces of dried almonds*

**Карамель ~ Caramel** ..... 590 ₺

Черный чай из Китая, Шри-Ланки и Индии с ароматом карамели и засушенными лепестками цветков календулы  
*Black teas from China, Sri-Lanka and India which were blended with caramel aromas and dried petals of marigold flowers*

**Шоколад с мятой ~ Chocolate with mint** ..... 590 ₺

Черный чай из Китая и Индии с ароматами шоколада и мяты  
*Black teas from China and India, chocolate and mint aromas*

### ЗЕЛЕНый ЧАЙ / GREEN TEAS LADUREE (500 мл / 500 ml)

**Жасмин Инь Хао ~ Jasmin Yin Hao** ..... 590 ₺

Китайский зеленый чай с цветками жасмина из уникального сада Инь Хао  
*Chinese green tea with jasmine flowers from the exceptional harvest of the Yin Hao great garden*

**Сенчаямато ~ Senchayamato** ..... 590 ₺

Зеленый чай с растительными и морскими ароматами. Охлаждающий и бодрящий  
*Japanese green tea with vegetal and sea-scented flavours. Chilling and bracing*